



Dokument na schôdzu

A8-0010/2016

28.1.2016

*****I**
SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve (prepracované znenie)
(COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD))

Výbor pre medzinárodný obchod

Spravodajca: Jarosław Wałęsa

(Prepracovanie – článok 104 rokovacieho poriadku)

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú hrubou kurzívou v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú hrubou kurzívou v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje hrubou kurzívou v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú hrubou kurzívou. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí hrubou kurzívou a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	6
PRÍLOHA: LIST VÝBORU PRE PRÁVNE VECI	7
PRÍLOHA: STANOVISKO KONZULTAČNEJ PRACOVNEJ SKUPINY PRÁVNÝCH SLUŽIEB EURÓPSKEHO PARLAMENTU, RADY A KOMISIE.....	9
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU	11

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve (prepracované znenie) (COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD))

(Riadny legislatívny postup – prepracovanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2015)0282),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0154/2015),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 28. novembra 2001 o systematickejšom používaní techniky prepracovania právnych aktov¹,
 - so zreteľom na list Výboru pre právne veci zo 16. septembra 2015 adresovaný Výboru pre medzinárodný obchod v súlade s článkom 104 ods. 3 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na články 104 a 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre medzinárodný obchod (A8-0010/2016)
- A. keďže podľa stanoviska konzultačnej pracovnej skupiny právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie návrh Komisie neobsahuje žiadne zásadné zmeny okrem tých, ktoré sú ako také označené v návrhu, a keďže, pokiaľ ide o kodifikáciu nezmenených ustanovení skorších aktov spolu s uvedenými zmenami, predmetom návrhu je iba jasná a jednoduchá kodifikácia platných aktov bez zmeny ich podstaty;
1. prijíma návrh Komisie ako svoju pozíciu v prvom čítaní, pričom berie do úvahy odporúčania konzultačnej pracovnej skupiny právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Ú. v. ES L 77, 28.3.2002, s. 1.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Návrh Komisie sa týka kodifikácie a prepracovania nariadenia Rady (ES) č. 1528/2007, tzv. nariadenia o prístupe na trh (NPT), upravujúceho dovoz výrobkov pochádzajúcich z niektorých krajín AKT. Tento dočasný nástroj umožňuje bezcolný a bezkvótový prístup výrobkov pochádzajúcich z krajín AKT nepatriacich medzi najmenej rozvinuté krajiny na trh EÚ pred uzavretím a začatím uplatňovania príslušných dohôd o hospodárskom partnerstve v súlade s pravidlami WTO pred 1. októbrom 2016. V prílohe I k NPT sa v súčasnosti uvádza 27 krajín.

Cieľom kodifikácie je zabezpečiť transparentnosť, jednoznačnosť a zjednodušenie právnych predpisov EÚ po niekoľkých zmenách pôvodného právneho nástroja. Nariadenie o prístupe na trh bolo od jeho prijatia v roku 2007 zmenené už deväťkrát vrátane zosúladenia po nadobudnutí účinnosti Lisabonskej zmluvy v rámci súhrnného aktu pre obchod II (Trade Omnibus II) a následných delegovaných nariadení Komisie (pozri prílohu III k návrhu Komisie). Kodifikácia je preto dôležitá pre zabezpečenie jednoznačnosti a čitateľnosti nariadenia.

Metóda prepracovania sa používa z dôvodu potreby určitých obmedzených zásadných zmien v platnom článku 3 ods. 4 a v článku 22.

Navrhovaný pozmeňujúci návrh k článku 3 ods. 4 by Komisii umožnil prijímať delegované akty s cieľom stanoviť režim vzťahujúci sa na výrobky pochádzajúce z Južnej Afriky bezprostredne po nahradení príslušných ustanovení Dohody o obchode, rozvoji a spolupráci medzi EÚ a Južnou Afrikou príslušnými ustanoveniami Dohody o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a krajinami Juhoafrického rozvojového spoločenstva (SADC) prijatej 15. júla 2014.

V článku 22 by sa mal vypustiť nadbytočný odkaz na článok 134 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva, keďže tento článok bol zrušený Lisabonskou zmluvou.

Na základe uvedených skutočností a vzhľadom na kladné stanovisko Výboru pre právne veci, v ktorom sa potvrdzuje, že návrh je jednoduchou kodifikáciou a obmedzuje sa len na vyznačené podstatné zmeny, spravodajca odporúča prijatie návrhu Komisie bez úprav.

PRÍLOHA: LIST VÝBORU PRE PRÁVNE VECI

Ref. D(2015)40901

Bernd Lange
predseda Výboru pre medzinárodný obchod
ASP 12G205
Brusel

**Vec: Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve (prepracované znenie)
COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD))**

Vážený pán predseda,

Výbor pre právne veci preskúmal uvedený návrh v súlade s článkom 104 o prepracovaní začleneným do rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu.

V odseku 3 tohto článku sa uvádza:

„Ak výbor, v ktorého pôsobnosti sú právne veci dospeje k záveru, že návrh nevnáša žiadne iné podstatné zmeny ako tie, ktoré v ňom boli ako také označené, oznámi to gestorskému výboru.

V tomto prípade, okrem podmienok stanovených v článkoch 169 a 170, sú v gestorskom výbore prípustné pozmeňujúce návrhy len vtedy, ak sa týkajú častí návrhu, ktoré obsahujú zmeny.

Ak však v súlade s bodom 8 medziinštitucionálnej dohody gestorský výbor tiež plánuje predložiť pozmeňujúce návrhy ku kodifikovaným častiam návrhu, bezodkladne oznámi svoj úmysel Rade a Komisii, pričom Komisia by mala pred hlasovaním podľa článku 58 informovať výbor o svojom stanovisku k pozmeňujúcim návrhom a o tom, či zamýšľa, prípadne nezamýšľa, návrh prepracovania stiahnuť.“

Na základe stanoviska právnej služby, ktorej zástupcovia sa zúčastnili na schôdzach konzultačnej pracovnej skupiny poverenej preskúmaním návrhu prepracovaného znenia, a v súlade s odporúčaniami spravodajcu výboru požiadaného o stanovisko sa Výbor pre právne veci domnieva, že tento návrh neobsahuje žiadne iné zásadné zmeny ako tie, ktoré sú v ňom ako také vyznačené, a že pokiaľ ide o kodifikáciu nezmenených ustanovení predošlých právnych aktov obsahujúcich tieto zmeny, predmetom návrhu je iba jasná a jednoduchá kodifikácia existujúcich znení bez zmeny ich podstaty.

Výbor pre právne veci napokon na svojej schôdzi 15. septembra 2015 jednomyseľne 22

hlasmi schválil¹ odporúčanie, aby Výbor pre medzinárodný obchod ako gestorský výbor pristúpil k preskúmaniu uvedeného návrhu v súlade s článkom 104.

S úctou,

Pavel Svoboda

Príloha: Stanovisko konzultačnej pracovnej skupiny

¹ Prítomní boli títo poslanci: Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Daniel Buda, Jean-Marie Cavada, Therese Comodini Cachia, Angel Dzhambazki, Laura Ferrara, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jytte Guteland, Heidi Hautala, Sajjad Karim, Dietmar Köster, Verónica Lope Fontagné, Dominique Martin, Stefano Maullu, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Pavel Svoboda, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka.

PRÍLOHA: STANOVISKO KONZULTAČNEJ PRACOVNEJ SKUPINY PRÁVNÝCH SLUŽIEB EURÓPSKEHO PARLAMENTU, RADY A KOMISIE



KONZULTAČNÁ PRACOVNÁ SKUPINA
PRÁVNÝCH SLUŽIEB

V Bruseli 10. augusta 2015

STANOVISKO

PRE EURÓPSKY PARLAMENT RADU KOMISIU

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve (prepracované znenie) COM(2015)/0282 z 10. júna 2015 – 2015/0128(COD)

So zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 28. novembra 2001 o systematickejšom používaní techniky prepracovania právnych aktov, a najmä na jej bod 9, konzultačná pracovná skupina zložená zo zástupcov právnych služieb Európskeho parlamentu, Rady a Komisie na stretnutí 25. júna 2015 preskúmala okrem iného vyššie uvedený návrh predložený Komisiou.

Na tomto stretnutí¹ po preskúmaní návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa prepracúva nariadenie Rady (ES) č. 1528/2007 z 20. decembra 2007, ktorým sa uplatňujú opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve, konzultačná pracovná skupina jednomyselne konštatovala toto:

1. V článku 5 slovo „*preskúmania*“ a číslo článku „*21 ods. 5*“, ktoré boli vyznačené šípkami na úpravu, by sa mali vyznačiť sivým tieňovaním, ktoré sa vo všeobecnosti používa na označenie podstatných zmien v prepracovaných návrhoch.
2. Z názvu článku 7 by sa mali vypustiť slová „*kvóty a prípadné zrušenie cieľ*“.
3. Z názvu článku 8 by sa malo vypustiť slovo „*kvóty*“.
4. V článku 21 ods. 1 by sa mal odkaz na „*článok 4 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 260/2009*“ upraviť tak, aby znel „*článok 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478*“.

¹ konzultačná pracovná skupina pracovala na základe anglickej jazykovej verzie návrhu, ktorá bola pôvodnou jazykovou verziou prerokúvaného textu.

Konzultačná pracovná skupina po preskúmaní tohto návrhu napokon jednomyselne konštatovala, že návrh neobsahuje žiadne zásadné zmeny okrem tých, ktoré sú ako také označené. Pracovná skupina tiež usúdila, že pokiaľ ide o kodifikáciu nezmenených ustanovení predošlého aktu uvedenými zásadnými zmenami, predmetom návrhu je iba priama kodifikácia platného právneho textu bez zmeny jeho podstaty.

F. DREXLER
právny poradca

H. LEGAL
právny poradca

L. ROMERO REQUENA
generálny riaditeľ

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Opatrenia na výrobky s pôvodom v určitých štátoch, ktoré sú súčasťou skupiny afrických, karibských a tichomorských (AKT) štátov, stanovené v dohodách, ktorými sa uzatvárajú alebo ktoré vedú k uzatvoreniu dohôd o hospodárskom partnerstve (prepracované znenie)	
Referenčné čísla	COM(2015)0282 – C8-0154/2015 – 2015/0128(COD)	
Dátum predloženia v EP	10.6.2015	
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	INTA 24.6.2015	
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	DEVE 24.6.2015	
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	DEVE 22.9.2015	
Spravodajca dátum vymenovania	Jarosław Wałęsa 21.9.2015	
Prerokovanie vo výbore	22.10.2015	19.11.2015
Dátum prijatia	25.1.2016	
Výsledok záverečného hlasovania	+: 34	–: 3
	0: 1	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Maria Arena, Tiziana Beghin, David Borrelli, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Marielle de Sarnez, Santiago Fisas Ayxelà, Christofer Fjellner, Eleonora Forenza, Karoline Graswander-Hainz, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, Marine Le Pen, David Martin, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Anne-Marie Mineur, Alessia Maria Mosca, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Tokia Saïfi, Matteo Salvini, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, Hannu Takkula, Iuliu Winkler, Jan Zahradil	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Goffredo Maria Bettini, Jarosław Wałęsa	
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Amjad Bashir, Ignazio Corrao, Sven Schulze	
Dátum predloženia	28.1.2016	